

почуттєвого впливу на особистість учня, тоді він не досягне результатів у формуванні його підсвідомості.

Вчитель повинен володіти не лише глибокими знаннями мови, але і високою майстерністю їх донесення учням, вмінням постійно включати різноманітні дидактичні засоби для збудження як нервової, так і ендокринної систем. Мозок обов'язково оцінить талант учителя і дасть відповідні імпульси на співпрацю. Якщо вчитель працює шаблонно, не цікаво, формально дотримується програмних вимог на зазубрення нудних текстів, лексики та написання диктантів, то гіпокамп обов'язково втрутиться і дасть команду на формування оборонного рефлексу проти впливів учителя. Його наслідки відомі. Після складання іспитів все швидко забувається, а матеріал відправляється мозком далеко в підсвідомість, щоб не травмував.

#### ЛІТЕРАТУРА

1. О'Коннор Дж. Введение в нейролингвистическое программирование: как понимать людей и как оказывать влияние на людей / Дж. О'Коннор, Д. Сеймор. – Ч.: Н.Л.С, 1998. – 329 с.
2. Музична психотерапія : зб. наук. праць; наук. ред. Орлова Л. та ін. – К. : Прецедент, 1997. – 425 с.
3. Павлов И. П. Избранные труды / И. П. Павлов. – М. : Айрис Пресс, 1950. – 233 с.
4. Петрушин В. И. Музыкальная психология / В. И. Петрушин. – М. : Айрис Пресс, 1997. – 175 с.
5. Польштер И. Обитаемый человек: терапевтическое исследование личности / И. Польштер. – М. : Эрмак, 1999. – 349 с.
6. Сергеев Б. Тайны памяти / Б. Сергеев. – М. : Фоском, 1995. – 195 с.

**Юлія Фірсова**

*студентка природничого факультету  
Полтавського державного педагогічного університету  
імені В. Г. Короленка*

#### ОСОБЛИВОСТІ БОТАНІЧНИХ МЕТАФОРНИХ ДВОКОМПОНЕНТНИХ НАЗВ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

Найпоширенішою із семантичних змін є метафора – перенос значення за подібністю. Метафора буває *номінативною*, коли за схожістю називають якийсь предмет чи особу (*the leg of the table* – *ніжка стола*); *когнітивною*, коли номінація, базована на схожості і розкриває одну із характерних властивостей предмета або явища (ключову чи побічну): *cold (not affectionate, cordial, or friendly; unresponsive)* – *холодний прийом*. В такому випадку метафора має евристичну пізнавальну цінність, ніби допомагає глибше зрозуміти

сутність явища, вона є джерелом полісемії. *Образна* метафора – це явище мовлення, вона виражає світобачення не якоїсь мовної спільноти, а окремого мовця: *The moon is trying to break through a thick, brown envelope of cloud (Glanville)*.

Когнітивні метафори дають уявлення про світобачення мовної спільноти і можуть мати паралелі у мовах, якщо існує однакове сприйняття того чи іншого явища. У традиційній лексикології та стилістиці існують терміни *стерта* метафора та *образна*. Стертими можна вважати всі номінативні метафори і значну частину когнітивних, давно усталених у мові.

У складі сучасних англійських ботанічних назв є велика кількість метафоричних словотворень типу *adder's – tongue, alligator head, bluebell, lady's comb, satyr's beard, rabbit's – foot clover* та інших, побудованих на гіпертрофуванні певної риси позначуваного рослинного об'єкта, яка виділяється на основі його схожості з іншим об'єктом.

Визначення статусу метаморфічних комплексів утруднюється через невирішеність проблеми розмежування складних слів та словосполучень. Досліджувані назви характеризуються смисловою цілісністю у вираженні одного нерозчленованого поняття. Подібно до простих ботанічних номенів, вони служать елементарними спеціалізованими назвами певної предметної галузі і рееструються як номінативні одиниці в тлумачних і термінологічних словниках, що дає змогу умовно вважати їх складними словами.

Поряд з основами загальних іменників, комбінаторні властивості виявляють також власні імена (*Adam's – needle, Christ's-hair, sweet William*) і навіть лексично відокремлені словоформи множини (*bride's-laces, chicken's-toes, bloody fingers*).

Опорні основи, що використовують з метою номінації, сполучаються за певними структурно – семантичними моделями (залежно від характеру вираженої ознаки).

Назви, побудовані за моделлю  $N_2$ 's  $N_1$  (*angel's – hair, chicken's – head, lady's – slipper*), в основі якої лежить підрядний зв'язок присвійності, характеризуються метафорично цілісним, хоча й складним вираженням одиничної ознаки. Стрижневий компонент  $N_1$  репрезентують основи з диференційними семами *частина тіла* та *предмет побуту*, вказуючи на подібність рослинного об'єкта до *частини тіла тварини, птаха, рідше людини, або предмета людського побуту*. Підрядний компонент  $N_2$  є основою з семою *жива істота*.

Деякі приклади такого типу ілюструють стирання синтаксичних відношень, що виражається відсутністю апострофа або всього

форманта 's. Вони набувають, таким чином, структури  $N_2N_1$ . Причиною такого спрощення є, очевидно, більша морфологічна простота другої структури, яка здатна передавати різні відношення між компонентами, у тому числі й присвійні: *bird's – foot and bird – foot, cat's hair and cat's hair, goats – beard and goatbeard*.

Назви можуть ґрунтуватись на вираженні двох ознак. Такі найменування неоднорідні щодо словотворчого типу. Частина назв (*lungwort, monkey – flower, swordlily, umbrella leaf*) має структуру  $N_2N_1$ , де стрижневий компонент  $N_1$ , виражений основами з семами *рослина, частина рослини*, вказує на приналежність об'єкта безпосередньо до рослинного світу, а підрядний, семантиці якого характерні семи *жива істота, частина тіла, предмет побуту*, виражає ознаку метафорично: *ball cactus – a plant and like a ball*. У назвах, які вказують на схожість денотату з частиною тіла, компонент  $N_2$  в більшості випадків є основою складного слова (*bird's – foot fern, crowfoot grass, dogtooth violet*). Деякі з таких назв зустрічаються в усіченому варіанті.

Інша частина новоутворень побудована за атрибутивною структурою AN (*golden chain, sweet William, bluebell*), де стрижневий компонент N вказує на схожість рослини з певним об'єктом оточуючої дійсності, а підрядний – прямо виражає якусь певну ознаку. Структурні компоненти репрезентуються відповідно до основ іменників з семами *жива істота, частина тіла, предмет побуту* та основами прикметників з семами *колір, запах, дія*.

#### ЛІТЕРАТУРА

1. Меркулова В. А. О некоторых принципах этимологии названий растений // В. А. Меркулова. – Этимология. – Новгород : Рад. школа, 1964. – 372 с.
2. Корольков В. И. Метафоризация // В. И. Корольков. – Краткая литературная энциклопедия. – М. : Наука, 1967. –Т. 4. – 455 с.
3. Ульман С. Семантические универсали / С. Ульман // Новое в лингвистике. – М. : Наука, 1970. – 507 с.

**Анастасія Хаустова**

*студентка психолого-педагогічного факультету  
Полтавського державного педагогічного університету  
імені В. Г. Короленка*

#### **MUSIC DOWNLOADING: A SLIGHT FRONTIER BETWEEN FUN AND CRIME**

While modern technologies stride ahead, many new terms have become our routine realities. So let's look at the problem of downloading and problems of copyright and illegal downloading, which are mutually connected. A music download refers to the transferring of a music file